



INFORMATIONAL MEETINGS FOR INCOMING KINDERGARTENERS REUNIONES INFORMATIVAS PARA ENTRANTES A KINDER

**Los Padres
Elementary
Cafeteria**

1130 John Street
Tuesday, Jan 26, 2016
martes el 26 de enero
6:00p.m.-English/inglés
7:00p.m.-Español

**Dual Immersion
Academy of Salinas
(DIAS)
Cafeteria**

Boronda Campus
1114 Fontes Lane
Wednesday, Jan. 27, 2016
miercoles el 27 de enero
6:00-English/inglés
7:00p.m.-Español

**Boronda Meadows
Elementary
Multipurpose
Room A**

915 Larkin Drive
Thursday, Jan. 28, 2016
jueves el 28 de enero
6:00p.m.-English/inglés
7:00p.m.-Español

**Lincoln
Elementary
Cafeteria**

705 California St.
Tuesday, February 2,
2016
martes el 2 de febrero
6:00p.m.-English/inglés
7:00p.m.-Español

What is Dual Immersion? ¿Qué es Doble Inmersión?

Dual language immersion is an educational model that integrates native English speakers and native speakers of a target language (Spanish) for the entire school day, with the goals of promoting high academic achievement, first and second language development, and cross-cultural understanding for all students.

La Inmersión de Dos Idiomas es un modelo docente que integra a parlantes nativos del inglés y parlantes nativos del español el día escolar entero, con las metas de promover para todos el alumnado un alto rendimiento académico, desarrollo del primer y segundo idioma, y comprensión de las culturas.

For more information call 831-784-2209 or email cmorales@salinascity.k12.ca.us
Para más información llame a 831-784-2209 o por email a cmorales@salinascity.k12.ca.us

Frequently Asked Questions

Preguntas Más Frecuentes



How is this Program different than a bilingual program? Why are these programs so successful? ¿Cómo es este programa diferente del programa "bilingüe" tradicional usado en el distrito? ¿Por qué tiene éxito este programa?

Dual language immersion programs are not traditional bilingual programs. In traditional bilingual educational programs language minority students are given an educational boost by using their primary language to support the transition into English for one to three years. This results in the loss of the primary language and is a deficit or remedial model of instruction.

Dual language immersion programs are a proven better method of addressing the issues facing educating language minority students in California today. They not only provide an effective model of instruction for English learners, where students perform at or above academic achievement levels of their language peers, but they also increase the number of English speaking students proficient in a foreign language. Additional benefits of dual language immersion programs include appreciation of people from different cultures and increased parent involvement. As our educational system strives to educate all students to high standards, two-way (or dual) immersion programs offer great promise for the future.

Los programas de Doble Inmersión no son programas bilingües tradicionales. En estos últimos, los alumnos minoritarios reciben un empuje educativo al usar su idioma primordial para apoyar la transición al inglés por uno a tres años. Esto resulta en la pérdida del idioma primordial y es un modelo didáctico deficiente.

Se ha comprobado que los programas de Doble Inmersión son un mejor método de enfrentar hoy los problemas educativos de estudiantes minoritarios en California. No tan sólo proveen un modelo efectivo de enseñanza para estudiantes aprendiendo inglés, donde el rendimiento de los alumnos alcanzan los niveles o van más arriba que los niveles de sus compañeros, sino que también aumentan el número de alumnos proficientes que están aprendiendo un idioma extranjero.

Los beneficios adicionales del programa de Doble Inmersión incluyen el aprecio de gentes de diferentes culturas y el aumento de participación de padres. Al esforzarnos en que nuestro sistema educativo enseñe a todos los alumnos a los más altos niveles académicos, los programas de Doble Inmersión ofrecen esa garantía en el futuro.

Do English learners get enough English instruction in a 90:10 model? ¿Reciben los estudiantes aprendiendo inglés (ELL) suficiente enseñanza del inglés en un modelo 90:10?

English time must be carefully defined and implemented. High quality curriculum and instruction are essential. Research shows that when programs are fully implemented according to the program design, English learners in 90:10 models score as well as or better than their peers in other programs on English tests. (Lindholm-Leary, (2001) Dual Language Education, Multilingual Matters LTD)

El horario de la enseñanza del inglés debe ser cuidadosamente definido e implementado. Un currículo y enseñanza de alta calidad son esenciales. Los estudios investigativos muestran que cuando se implementan estos programas completamente de acuerdo al diseño del programa, los alumnos ELL en un modelo 90:10 califican tan bien o mejor que sus compañeros en otros programas en las pruebas dadas en inglés.

(Lindholm-Leary, (2001) Educación de Doble Inmersión, Asuntos Multilingües LTD)

Is this program a fit for my child, our family? ¿Es este un programa adecuado para mi niño(a) y para nuestra familia?

Parents must carefully consider if Dual Language Immersion is a fit for their family as it is a seven year commitment. For children to gain academic success and language proficiency, families must be willing and able to commit to this program. Because these programs typically have only one or two classes per grade level, your child will work with the same classmates

throughout his/her elementary education. This may be an asset for your child.

Los padres deben considerar cuidadosamente si el Programa de Doble Inmersión es adecuado para sus familias ya que es un compromiso de siete (7) años. Para que los niños obtengan éxito académico y proficiencia del lenguaje, las familias deben tener la voluntad de comprometerse a este programa. Debido a que estos programas típicamente tienen sólo una o dos clases por nivel de grado, su niño(a) trabajará con los mismos compañeros de clases durante su educación primaria. Esto puede ser de valor para su niño(a).

Should students enter a dual language immersion program after first grade? ¿Deben los alumnos entrar un un programa de Doble Inmersión después del primer grado escolar?

Usually dual language programs do not accept English-only speakers after first grade and native Spanish Speakers after second grade. Bilingual and biliterate students can enter the program at any time.

Usualmente los programas de doble lenguaje no aceptan niños que hablan solamente inglés después del primer grado ni a alumnos de nativos de español después del segundo grado. Alumnos bilingües y que saben leer y escribir en ambos idiomas pueden entrar al programa en cualquier momento.

"Our nation can only grow stronger if all of our children grow up learning two languages. Our global economy demands it; our children deserve it."

Former U.S. Secretary of Education , Richard W. Riley

"Nuestra nación sólo puede crecer más fuerte si todos nuestros niños crecen aprendiendo dos idiomas. Nuestra economía global lo exige; nuestros niños lo merecen".

Ex Secretario de Educación de EE.UU. Richard W. Riley